

9 NOVEMBRE 1971. — Arrêté royal relatif au commerce intérieur et dans les pays membres de la Communauté économique européenne des crevettes grises du genre « Crangon » sp. p.

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1962 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu la loi du 2 décembre 1957 portant approbation du Traité instituant la Communauté économique européenne et les annexes;

Vu le règlement (CEE) n° 2142/70 du Conseil, du 20 octobre 1970, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la pêche, ainsi que ses règlements d'application;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment son article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Au sens du présent arrêté on entend par :

a) commercialisation : la première mise en vente et la première vente, suite à l'introduction dans la CEE;

b) lot : certaine quantité de crevettes ayant fait l'objet du même conditionnement;

c) conditionnement : type de récipient dans lequel les crevettes sont présentées, tel que caisses, corbeilles, etc.

Art. 2. 1. Les crevettes visées à l'article 3 ne peuvent être commercialisées pour l'alimentation humaine que si elles satisfont aux dispositions du présent arrêté.

2. Les dispositions du présent arrêté ne sont toutefois pas applicables aux petites quantités de crevettes cédées directement par le pêcheur côtier ou détaillant ou au consommateur.

Art. 3. Des normes de commercialisation sont fixées pour les crevettes grises du genre « Crangon » sp. p., simplement cuites à l'eau, relevant de la sous-position ex 03.03 A IV, b), 1, du tarif douanier commun.

Art. 4. Les normes de commercialisation visées à l'article 3 comprennent :

- a) des catégories de fraîcheur;
- b) des catégories de calibrage.

Art. 5. 1. Les crevettes visées à l'article 3 sont classées en lots correspondant à l'une des catégories de fraîcheur A ou B,

Catégorie de fraîcheur A :

- a) Caractéristiques minimales :
 - surface de la carapace : humide et luisante;
 - en cas de transvasement, les crevettes doivent tomber séparées;
 - chair sans odeur étrangère;
 - exemptes de sable et autres matières étrangères;
- b) Aspect de la crevette pourvue de sa carapace :
 - couleur rouge-rose nette, avec de petites taches blanches, partie pectorale de la carapace claire;
 - très incurvée;
- c) Etat de la chair pendant et après le décorticage :
 - se décortique aisément avec des pertes de chair techniquement évitables;
 - ferme, pas coriace;
- d) Fragments :
 - rares fragments de crevettes admis.

Catégorie de fraîcheur B :

- a) Caractéristiques minimales :
 - les mêmes que celles de la catégorie de fraîcheur A;
- b) Aspect de la crevette pourvue de sa carapace :
 - couleur allant du rouge-rose légèrement délavé au rouge-bleuâtre, avec des taches blanches, partie pectorale de la carapace claire, tirant sur le gris;
 - incurvée;

9 NOVEMBER 1971. — Koninklijk besluit betreffende de handel in garnalen van de Crangonsoorten, in het binnenland en in de lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1962 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

Gelet op de wet van 2 december 1957 houdende goedkeuring van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en de bijgevoegde akten;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 2142/70 van de Raad van 20 oktober 1970, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijen, alsmede haar toepassingsverordeningen;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, en namelijk artikel 2, lid 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de zin van dit besluit dient verstaan onder :

a) in de handel brengen : het voor het eerst te koop aanbieden en voor het eerst verkopen, nadat de garnalen in de EEG zijn binnengebracht;

b) partij : een bepaalde hoeveelheid garnalen die op dezelfde wijze zijn verpakt;

c) verpakking : type van verpakking waarin de garnalen worden aangeboden, zoals kisten, manden, enz.

Art. 2. 1. De in artikel 3 bedoelde garnalen mogen slechts voor menselijke consumptie in de handel worden gebracht, indien zij voldoen aan de voorschriften van dit besluit.

2. Dit besluit is evenwel niet van toepassing op kleine hoeveelheden garnalen die rechtstreeks door een kustvisser worden verkocht aan een kleinhandelaar of aan een consument.

Art. 3. Er worden handelsnormen vastgesteld voor garnalen van de crangonsoorten, enkel gekookt in water, van onderverdeling ex 03.03 A IV b) 1 van het gemeenschappelijk douanetarief,

Art. 4. De in artikel 3 bedoelde handelsnormen omvatten :

- a) versheidsklassen;
- b) grootteklassen.

Art. 5. 1. De in artikel 3 genoemde garnalen worden per partij in de versheidsklassen A of B ingedeeld.

Versheidsklasse A :

- a) Minimumkenmerken :
 - oppervlakte van het pantser : vochtig glanzend;
 - bij het uitschudden moeten de garnalen los van elkaar neer vallen;
 - vlees zonder vreemde geuren;
 - vrij van zand, vrij van vreemde stoffen;
- b) Uiterlijk van de garnalen in het pantser :
 - kleur : fel rood-rose met kleine witte vlekken, borstpantser licht gekleurd;
 - sterk gekromd;
- c) Consistentie van het vlees bij en na het pellen :
 - gemakkelijk te pellen met technisch onvermijdelijke vleesverliezen;
 - vast, niet taai;
- d) Breuk :
 - enkele gebroken garnalen toegestaan.

Versheidsklasse B :

- a) Minimum-kenmerken :
 - dezelfde als bij versheidsklasse A;
- b) Uiterlijk van de garnalen in het pantser :
 - iets verbleekt rood-rose tot blauwachtig rood van kleur met witte vlekken, borstpantser licht gekleurd tot grijs;
 - gekromd;

c) Etat de la chair pendant et après le décorticage :
— se décortique moins aisément avec de faibles pertes de chair;
— moins ferme, légèrement coriace;

d) Fragments :
— faible quantité de fragments de crevettes admise.

2. Pour le classement des produits dans les différentes catégories de fraîcheur, la teneur en eau est également prise en considération.

Art. 6. 1. Chaque lot doit être homogène quant à son état de fraîcheur. Toutefois un lot de faible volume peut ne pas être homogène; dans ce cas, il est classé dans la catégorie de fraîcheur la plus basse qui y est représentée.

2. La catégorie de fraîcheur doit être inscrite en caractères lisibles et indélébiles, d'une hauteur minimale de 5 cm, sur des étiquettes apposées sur les lots.

Art. 7. 1. Les crevettes sont classées selon les catégories de calibre suivantes :

	Largeur de la carapace	Pièces au kg
Taille 1	6,8 mm et plus	620 ou moins
Taille 2	moins de 6,8 mm	621 et plus

2. Chaque lot doit être homogène quant au calibre des crevettes. Toutefois, un lot de faible volume peut ne pas être homogène; dans ce cas, il est classé dans la catégorie de calibre 2.

3. La catégorie de calibre doit être inscrite en caractères lisibles et indélébiles, d'une hauteur minimale de 5 cm sur des étiquettes apposées sur les lots.

Art. 8. 1. Les crevettes visées à l'article 3 en provenance des pays tiers ne peuvent être mises à la consommation pour l'alimentation humaine que :

a) si elles répondent aux dispositions des articles 4, 5, 6 et 7;

b) si elles sont présentées dans des emballages portant l'indication clairement visible et parfaitement lisible :
— du pays d'origine imprimée en caractères latins d'une hauteur d'au moins 20 mm;

— de l'une des mentions suivantes :

- « Crevettes grises »;
- « Garnelen »;
- « Gamberetti grigi »;
- « Garnalen »;

— de la catégorie de fraîcheur et de la catégorie de calibre;

— du poids net en kg des crevettes contenues dans les emballages;

— de la date de la classification et de la date de l'expédition;

— du nom et de l'adresse de l'expéditeur.

2. Toutefois, les crevettes provenant directement des lieux de pêche, introduites dans un port du Royaume par des navires battant pavillon d'un pays tiers et destinées à être commercialisées pour l'alimentation humaine, sont soumises, pour leur mise à la consommation, aux mêmes dispositions que celles applicables à la production communautaire.

Art. 9. Dans les conditions qu'il détermine, le Ministre de l'Agriculture peut, dans des circonstances exceptionnelles, accorder des dérogations aux dispositions du présent arrêté.

Art. 10. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément aux dispositions de la loi du 20 juillet 1962, relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Art. 11. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 novembre 1971.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

c) Consistentie van het vlees bij en na het pellen :
— minder gemakkelijk te pellen met geringe vleesverliezen;
— minder vast, enigszins taai;

d) Breuk :
— gering percentage gebroken garnalen toegestaan.

2. Voor de indeling van de produkten in de verschillende versheidsklassen wordt ook het watergehalte in aanmerking genomen.

Art. 6. 1. Elke partij moet inzake versheid homogeen zijn. Een partij van geringe omvang behoeft evenwel niet homogeen te zijn; in dat geval wordt zij ingedeeld in de laagste versheidsklasse van de in deze partij voorkomende garnalen.

2. De versheidsklasse moet in duidelijk leesbare en onuitwisbare letters met een hoogte van ten minste 5 cm worden vermeld op etiketten die op de partijen worden aangebracht.

Art. 7. De garnalen worden in de volgende grootteklassen ingedeeld :

	breedte van het pantser	stuks per kg
Grootte 1	6,8 mm en meer	620 of minder
Grootte 2	minder dan 6,8 mm	621 en meer

2. Elke partij moet qua grootte homogeen zijn. Een partij van geringe omvang behoeft evenwel niet homogeen te zijn; in dit geval wordt zij ingedeeld in de grootteklasse 2.

3. De grootteklasse moet in duidelijk leesbare en onuitwisbare cijfers en letters met een hoogte van ten minste 5 cm worden vermeld op etiketten die op de partijen worden aangebracht.

Art. 8. 1. De in artikel 3 bedoelde garnalen mogen, wanneer zij van herkomst uit derde landen zijn, slechts voor menselijke consumptie in het vrije verkeer worden gebracht :

a) indien zij beantwoorden aan het bepaalde in de artikelen 4, 5, 6 en 7;

b) indien zij worden aangeboden in verpakkingen waarop, goed zichtbaar en duidelijk leesbaar, zijn vermeld :

— naam van het land van oorsprong, in Latijnse letters met een hoogte van ten minste 20 mm;

— één van de volgende vermeldingen :

- « Crevettes grises »;
- « Garnelen »;
- « Gamberetti grigi »;
- « Garnalen »;

— de versheids- en de grootteklasse;

— het nettogewicht in kilogrammen van de garnalen in de verpakking;

— de datum van indeling en de datum van verzending;

— de naam en het adres van de afzender.

2. Voor het in het vrije verkeer brengen van garnalen die rechtstreeks vanuit vangstplaatsen door vaartuigen die onder de vlag van een derde land varen, worden binnengebracht in een haven van het Koninkrijk en bestemd zijn om voor menselijke consumptie in de handel te worden gebracht, gelden evenwel dezelfde bepalingen als voor de communautaire produktie.

Art. 9. In de door hem gestelde voorwaarden kan de Minister van Landbouw in uitzonderlijke omstandigheden ontheffing verleenen op de bepalingen van dit besluit.

Art. 10. Overtreding van de bepalingen van dit besluit wordt opgespoord, bekeurd en gestraft overeenkomstig de wet van 20 juli 1962, betreffende de handel in landbouw, tuinbouw- en zeevisserijprodukten.

Art. 11. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 november 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,